



## هل يقل عمرك عن 13 سنة؟ اجلس في المقعد الخلفي واربط الحزام!

### ما المشكلة؟

تُعتبر حوادث السيارات من أهم أسباب الوفيات والإصابات بين الأطفال في مرحلة ما قبل المراهقة (من 8 إلى 12 سنة). معظم الأطفال الذين تعرضوا لإصابات خطيرة أو وفاة في حوادث كانوا لا يرتبطوا أحزمة المقاعد فيها. كما أنهم أكثر احتمالاً أن يتعرضوا لإصابة في الحوادث عند الركوب في المقعد الأمامي.

ما الذي يستطيع أولياء الأمور عمله للحفاظ على سلامة الأطفال الذين في مرحلة ما قبل المراهقة في السيارة؟

- أن يطلبوا منهم الركوب في المقعد الخلفي وربط أحزمة المقاعد في كل مرة. لا استثناءات، حتى عند ركوب السيارة مع سائقين آخرين أو عندما تكون الرحلة قصيرة. تقع معظم الحوادث بالقرب من المنزل. ربط أحزمة المقاعد ليس ضرورياً للسلامة فحسب - إنه القانون.
- احرص على أن تكون أحزمة المقاعد ملائمة المقاس:

1. ينبغي أن يكون حزام الحوض مثبتاً بإحكام ومنخفضاً ويمر عبر أعلى الفخذين/الوركين.

2. ينبغي أن يمر حزام الكتف عبر الصدر وعظمة الترقوة. لا تسمح لطفلك أبداً بوضع حزام الكتف وراء الظهر أو تحت الذراع. يمكن أن تقع إصابات خطيرة في حالة وقوع حادث.

3. ينبغي أن يكون طفلك طويلاً بما يكفي للجلوس معتدلاً ويستند إلى ظهر مقعد المركبة ويطوي ساقه على الحافة.

قد يحتاج طفلك إلى استخدام مقعد معزز معتمد إذا كان حزام المقعد ليس بمقاس ملائم.

## رأيك مهم

تشير نتائج استبيان آراء الأطفال في مرحلة ما قبل المراهقة إلى أن أولياء الأمور يتمتعون بالنفوذ الأكبر. إذا قاوم طفلك، فعليك أن تصر.

- احرص على أن يعتدل طفلك في جلسته. أحزمة المقاعد لن تعمل بالشكل الملائم إذا كانت جلسة طفلك غير معتدلة. إذا كان المقعد الخلفي لديك ينحني، فأبقه مستقيماً.
- اجعل الأمر سهلاً ومعتاداً. للتشجيع على ربط الحزام في المقعد الخلفي، اسمح لأطفالك باختيار محطة الراديو أو تشغيل ألعاب إلكترونية. أبقى متعلقاتهم في المقعد الخلفي معهم.
- انتظر إلى أن يربط الجميع الأحزمة قبل البدء بالقيادة.
- ينبغي ألا يركب الأطفال في سن ما قبل المراهقة إلا مع سائقين بالغين. يميل السائقون المراهقون إلى التعرض لحوادث أكثر ومن الأرجح أن يتركوا الأطفال يجلسون في المقعد الأمامي ويقل احتمال أن يصروا على ربط أحزمة المقاعد.

للمزيد من المعلومات، قم بزيارة [health.ny.gov/backseat](https://health.ny.gov/backseat)

بتمويل من الإدارة الوطنية لسلامة المرور على الطرق السريعة مع منحة من لجنة سلامة المرور الخاصة بحاكم ولاية نيويورك.



Department  
of Health

تابعونا:

[health.ny.gov](https://health.ny.gov)

[facebook.com/nysdoh](https://facebook.com/nysdoh)

[twitter.com/HealthNYGov](https://twitter.com/HealthNYGov)

[youtube.com/nysdoh](https://youtube.com/nysdoh)



# Under 13? **Backseat and Buckle up!**

## **What's the issue?**

Car crashes are a leading cause of deaths and injuries among New York State tweens (8 to 12 year olds). Most tweens seriously injured or killed in crashes were not wearing seat belts. They are also more likely to get hurt in crashes when riding in the front seat.

## **What can parents do to keep tweens safe in the car?**

- **Require tweens to ride in the backseat and wear seat belts every time.** No exceptions, even when riding in the car with other drivers or when the trip is short. Most crashes happen close to home. Wearing seat belts is not only for their safety – it's the law.
- **Make sure seat belts fit properly:**
  1. The lap belt should be snug and low across the upper thighs/hips.
  2. The shoulder belt should cross the chest and collarbone. Never let your tween put the shoulder belt behind the back or under the arm. Serious injuries can occur in a crash.
  3. Your child should be tall enough to sit up straight against the vehicle seat back and have legs bend over the edge.

**Your child may need to use an approved booster seat if the seat belt does not fit properly.**

## What You Say Matters

Tween survey results indicate that parents have the most influence.  
If your tween resists, insist.

- **Make sure your tween sits up straight.** Seat belts will not work properly if your child is slouching. If your rear seat reclines, keep it upright.
- **Make it easy and a habit.** To encourage buckling up in the backseat, let your tweens pick the radio station or play electronic games. Keep their belongings in the backseat with them.
- **Wait until everyone is buckled up before driving.**
- **Tweens should only ride with adult drivers.** Teen drivers are more likely to be involved in a crash, more likely to let tweens sit in the front seat, and less likely to insist on seat belts.

**For more information, visit [health.ny.gov/backseat](https://health.ny.gov/backseat)**

Funded by the National Highway Traffic Safety Administration with a grant from the New York State Governor's Traffic Safety Committee.



**Department  
of Health**

Follow us:  
[health.ny.gov](https://health.ny.gov)  
[facebook.com/nysdoh](https://facebook.com/nysdoh)  
[twitter.com/HealthNYGov](https://twitter.com/HealthNYGov)  
[youtube.com/nysdoh](https://youtube.com/nysdoh)